



**1<sup>er</sup> mai 2011**

## **Défendons les libertés syndicales en Iran !**

Le premier mai, journée de solidarité internationale du monde du travail, célébré partout dans le monde, approche. Cette année, l'onde de choc salutaire de soulèvement des peuples arabes bouscule les dictatures et porte un message d'espoir, de liberté, de démocratie et de progrès social. Mais en Iran, selon les rapports d'Amnesty International, une vague sans précédent de répression s'abat sur le peuple et vise principalement les militants syndicalistes.

La République Islamique d'Iran, pourtant signataire des conventions 87 et 98 de l'O.I.T, ne reconnaît pas le 1<sup>er</sup> mai comme un jour férié ni ne tolère sa célébration. De plus, les droits élémentaires des travailleurs et salariés iraniens, énumérés et protégés par ces conventions, ne sont pas respectés par le gouvernement iranien. Les salaires ne sont pas payés à temps, la sécurité d'emploi est inexistante, le travail précaire est la règle et le droit des travailleurs et salariés d'établir leurs organisations indépendantes et d'élire leurs représentants ne sont pas respectés.

A cette occasion, nous avons une pensée pour les militants syndicalistes qui ont fait de la prison pour avoir célébré le 1<sup>er</sup> mai en Iran. Nous sommes solidaires de la lutte des travailleurs et salariés iraniens et soutenons sans réserve leurs efforts en vue d'obtenir leurs droits reconnus par les conventions internationales, et avant tout leurs droits et libertés syndicaux.

Nous condamnons avec force le harcèlement et l'emprisonnement des militants des mouvements sociaux en Iran. Actuellement, plusieurs membres du Syndicat des Travailleurs de la Compagnie de Bus de Téhéran et Banlieue (Sherkat-é-Vahed), une dizaine d'activistes de l'Association Syndicale des Enseignants Iraniens et d'autres militants syndicaux sont toujours emprisonnés en Iran. Un autre enseignant emprisonné, Monsieur Abdolreza Ghanbari, a été condamné à mort pour avoir participé aux manifestations anti-gouvernementales du décembre 2009.

Nous réclamons la libération sans condition de tous les travailleurs et des autres militants des mouvements sociaux arbitrairement licenciés, arrêtés et emprisonnés.

Nous déclarons que les travailleurs iraniens ne sont pas seuls, le monde du travail organisé français et international est à leur côté.

**Vive le 1<sup>er</sup> mai !**

**Vive la solidarité internationale !**

### **Contacts des membres du collectif syndical**

CFDT : Philippe Réau [preau@cfdt.fr](mailto:preau@cfdt.fr) + 33 6 48 36 03 93

CGT : Jean-François Courbe [jf.courbe@cgt.fr](mailto:jf.courbe@cgt.fr) + 33 6 76 49 00 17

FSU : Corinne Vialle [corinne.vialle@snuipp.fr](mailto:corinne.vialle@snuipp.fr) + 33 6 09 80 46 04

Solidaires : Alain Baron [contact@solidaires.org](mailto:contact@solidaires.org) + 33 (0) 1 58 39 30 20

UNSA : Saïd Darwane [darwane@unsa.org](mailto:darwane@unsa.org) + 33 6 71 85 16 65



اول ماه مه 2011

## از آزادیهای سندیکائی در ایران دفاع کنیم !

اول ماه مه ، روز همبستگی بین المللی جهان کار، که در سراسر جهان جشن گرفته میشود، نزدیک است. امسال موج رهانیبخش قیامهای مردم کشورهای عرب دیکتاتوریهها را به لرزه درآورده ، پیام امید بخشی از آزادی، دموکراسی و پیشرفت اجتماعی را با خود به ارمغان می آورد. اما در ایران ، براساس گزارشهای عفو بین الملل، موجی بیسابقه از سرکوب بر سر مردم ایران فرود آمده که بویزه فعالین جنبش اتحادیه ای ایران را هدف گرفته است.

جمهوری اسلامی ایران ، علیرغم امضای مقاله نامه های شماره 87 و 98 " سازمان بین المللی کار " اول ماه مه را نه بعنوان روز تعطیل به حساب آورده و نه جشن گرفتن آن را تحمل میکند. فراتر از آن دولت ایران حقوق ابتدائی کارگران و حقوق بگیران ایرانی را که توسط این مقاله نامه شمرده و حفاظت میشوند ، رعایت نمیکند. حقوقها به موقع پرداخت نمیشوند، امنیت شغلی وجود نداشته و کار ناپایدار و موقتی قاعده اشتغال است. حق کارگران و حقوق بگیران در ایجاد نهادهای کارگری مستقل و انتخاب نمایندگان خود رعایت نمیشود.

ما به مناسبت جشن اول ماه مه به مبارزان جنبش اتحادیه ای ایران که به دلیل برگزاری مراسم اول ماه مه در ایران به زندان افتادند ادای احترام میکنیم . ما خود را در نبرد کارگران و حقوق بگیران ایرانی شریک دانسته و بدون هیچ درنگی از مبارزه آنان در جهت کسب حقوق برسمیت شناخته شده آنان و بویزه حقوق و آزادیهای اتحادیه ای آنان دفاع میکنیم .

ما با شدت تمام آزار و اذیت و به زندان افکندن مبارزین جنبشهای اجتماعی در ایران را محکوم میکنیم. در حال حاضر چندین تن از اعضای سندیکای اتوبوسرانی شرکت واحد ، گروهی از اعضای اتحادیه معلمان و دیگر اتحادیه ها در زندان بسر میبرند. یکی دیگر از معلمان ، آقای عبدالرضا قنبری، به علت شرکت در مبارزات ضد دولتی در دسامبر 2009 به مرگ محکوم شده است.

ما خواهان آزادی بی قیدوشرط همه کارگران و دیگر مبارزان جنبشهای اجتماعی هستیم که خودسرانه اخراج، دستگیر و زندانی شده اند.

ما اعلام می کنیم که کارگران ایران تنها نیستند ، بخش سازمان یافته جهان کار در فرانسه و سایر کشورها در کنار آنان ایستاده است .

زنده باد اول ماه مه !

زنده باد همبستگی بین المللی !

" کلکتیو حمایت از کارگران مغرب و خاورمیانه "

س.اف.دب

س.ژ.ت

اف.اس.او

همبستگی " سود "

اونسا

ترجمه و تکثیر از :

" همبستگی سوسیالیستی با کارگران ایران - پاریس "

" اتحاد بین المللی در حمایت از کارگران ایران - پاریس "